

*Bisco*

CE 0459\*

*e***CEMENT**<sup>®</sup>

*Adhesive Cementation System For  
Lithium Disilicate Restorations*

## Instructions for Use

**NO**



**BISCO**

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-204R6  
Rev. 9/18

eCEMENT®

Adhesivt sementeringsystem for restaureringer med litiumdisilikat

## GENERELL INFORMASJON

eCEMENT er et resin- sementeringsystem utformet til å forenkle plasseringen av restaureringer utført med litiumdisilikat-keramikk (f.eks. IPS e.max®). Litiumdisilikat er en silikabasert glasskeramikk tilgjengelig i presset og valset form, med både høy og middels opasitet, og høy og lav gjennomskinnelighet. eCEMENT systemet inneholder resinsement for både lysherdning og dobbeltherding, noe som sikrer at alle litiumdisilikat-restaureringer oppnår fremragende retensjon og estetikk. eCEMENT systemet kan også brukes til sementering av andre restaureringer utført med silikabasert glasskeramikk. eCEMENT TRY-IN PASTE\* er tilgjengelig separat og kan brukes til å visualisere den endelige sementeringen.

### Bruksområder:

- eCEMENT L/C: Tynne restaureringer med høy gjennomskinnelighet, der kun lysherdet sement er å foretrekke (omfatter fasader og kroner hvor restaureringens tykkelse ikke overskrider 2 mm).
- eCEMENT D/C: Tykkere restaureringer med middels eller høy opasitet og lav gjennomskinnelighet, der dobbeltherdet sement er påkrevd (omfatter ugjennomskinnelige fasader, inlays, onlays og kroner, samt tre-enhets-kroner, primært i den posteriere regionen).

**MERK:** Utelukker restaureringer med høyfast zirkoniumoksid/aluminiumoksid.

### Kontraindikasjoner:

- Ikke bruk ALL-BOND UNIVERSAL® på pasienter som har en sykehistorie med alvorlige allergiske reaksjoner mot metakrylatresiner.

### Advarsler:

- ALL-BOND UNIVERSAL og PORCELAIN PRIMER\* (porselensprimer) er høyst antennbare.
- Dette produktet skal ikke brukes før disse instruksjonene er nøye gjennomlest og forstått. Hydrogenfluorsyre er et aggressivt kjemikalie. Det er et alvorlig irritasjonsmoment for øyner og vev. Om et etsemiddel er tilfeldig sprutet i øyet, skyll rikelig med vann i 15 minutter og oppsøk medisinsk tilsyn øyeblikkelig.
- Hydrogenfluorsyre utløser også en damp som irriterer luftveiene. Kronisk inhalasjon av dunster er farlig og kan forårsake skade. Vær ekstremt påpasselig med å beskytte pasienten, operatøren og assistenten. Disse personene må bruke vernebriller. Operatøren og assistenten må bruke vernehansker. Ved intraoral porselensreparasjon må det brukes kofferdam for isolering.
- IKKE bruk PORCELAIN ETCHANT\* (porselen-etsemiddel) (4 % HF) til etsing av eksponerte emalje- eller dentinoverflater.
- Bekreft at etsemidlene flyter uhindret før de påføres intraoralt. Hvis det oppstår motstand, skift ut spissen og kontroller på nytt. Bruk kun anbefalte spisser.
- Produktene må ikke svelges.
- Sett på etsemiddelsprøytenes hette igjen med luerlock-hetten.
- Unngå sprutning i øynene. Hvis ALL-BOND UNIVERSAL kommer i kontakt med øynene, skyll rikelig med vann og oppsøk medisinsk tilsyn.
- Fosforsyren og hydrogenfluorsyren i etsemidlene er alvorlige irritasjonsmoment for øynene og huden. Skade kan oppstå hvis etsemiddelet forblir på huden eller slimhinnen over lengre perioder. Om et etsemiddel er tilfeldig sprutet i øyet, skyll det rikelig med vann og oppsøk medisinsk tilsyn øyeblikkelig. Hvis midlet kommer i kontakt med annet vev, skyll øyeblikkelig med rikelige mengder vann i flere minutter.
- Kontaminasjon fra spytt, blod, eller vann bør unngås under disse prosedyrene. Når dentale adhesiver benyttes, vil kontaminasjon nedsette dentinbondingen og kan føre til redusert levetid for restaureringen.
- Det anbefales en kofferdam i alle indikasjoner hvor kontaminasjon er mulig.

### Forsiktig:

- Krysskontaminasjon: Produktet kan inneholde deler som er beregnet til engangsbruk. Kast brukte eller kontaminert tilbehør. Skal ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nytt.

### Forholdsregler:

- Oppbevar SELECT HV® ETCH unna direkte sollys. Langvarig eksponering i sollys kan forårsake at etsemiddelet avfarges. Dette nedsetter ikke produktets effektivitet.
- Test påføringen av etsemiddelet i en blandeskål eller glassplate FØR det brukes på pasienter for å bli kjent med presset som påkrevnes når etsemiddelet presses ut av spissen. Må aldri brukes intraoralt før spissens flyteevne er kontrollert. Bruk aldri kraft på stemplet for å starte flyten intraoralt. Dette kan føre til etterfølgende ukontrollert utløp av materialet. Dersom det føles motstand i flyteevnen, må du IKKE fortsette. Skift ut med en ny spiss og bekreft flyteevnen før det brukes på pasienten.
- PORCELAIN ETCHANT gjør porselen- og glassoverflater mikroskopisk ujevne. Derfor må det utvises forsiktighet for å unngå at etsemiddelet kommer i kontakt med glasserte porselenoverflater, da disse flatene vil tape sin glans.
- Ikke ets restaureringer som har blitt etsset i laboratoriet på nytt. For mye etsing av porselen kan forårsake at porselenet svekkes eller at bindestyrken nedbrytes.
- Profylaksepastaer som inneholder olje eller fluor skal ikke brukes, da disse tilsetningsstoffene kan interferere med etsingen.
- ALL-BOND UNIVERSAL er et lysherdende materiale. Bruk ALL-BOND UNIVERSAL øyeblikkelig etter at det er presset ut i blandeskålen. Langvarig eksponering i luft og lys kan føre til fordampning av løsningsmidlet og fortykning av adhesivet.
- For å unngå fordampning av ALL-BOND UNIVERSAL, hold beholderen godt tilskrudd.
- BISCO anbefaler at pulpanære områder beskyttes med en applisering av TheraCal LC®, en pulpabeskyttende base/liner av lysherdet, resinmodifisert kalsiumsilikat. For å sikre nøyaktig tilpasning av den endelige restaureringen, skal pulpabeskyttelsen appliseres før avtrykket tas.

- Unngå hudkontakt, upolymerisert resin kan forårsake hudsensitivitet i påvirkelige personer. Hvis det kommer i kontakt med huden, vask med såpe og vann.
- Arbeids- og stivningstidene vil være kortere i det varme miljøet i munnhulen.
- For å unngå polymerisering eller tilstopping, skal dobbelsprøyten blandes spiss etterlates på plass inntil neste applisering. Hvis brukt intraoralt, skal blandespissen tørkes av med desinfiseringsmiddel før den oppbevares.
- Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke utløpsdatoer.
- Bruk ikke hydrogenperoksid, EDTA eller eugenolholdige materialer før bondingprosedyren, da disse materialene kan hemme bindingen.
- Forsikre deg om at restaureringen er preparert etter instruksur fra tanntekniker.
- HMS-Datablad er tilgjengelig på forespørsel
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på [www.bisco.com](http://www.bisco.com)

## BRUKSANVISNING

### TRINN 1. Klargjøre restaureringen Try-In

1. Hvis laboratoriet ikke allerede har etset restaureringen, ta hetten av PORCELAIN ETCHANT, fest godt den svarte dispenserings-plastspissen, og bekreft at etsemidlet flyter ut før appliseringen. Appliser PORCELAIN ETCHANT på den tørre bondingoverflaten. 25 sekunder for litiumdisilikat (eller ta kontakt med laboratoriet for anbefalte etsetider for andre keramikker). Skyll og tørk.
2. Pensle 1 tynt lag med PORCELAIN PRIMER på den innvendige overflaten av restaureringen. Vent i 30 sekunder. Tørk med luftsprøyte i 3-5 sekunder.
3. Om du bruker **eCEMENT TRY-IN PASTE**, appliser ønsket farge på en silanisert restaurering og plasser forsiktig på tannen.  
**OBS!** TRY-IN PASTE vil ikke herde og passer perfekt i farge til sementen.  
Etter innprøving, dekontaminer restaureringens innvendige overflate (fosforsyre eller 2 minutters ultrasonisk rengjøring med etanol fjerner organiske kontaminanter og etterlater PORCELAIN PRIMER intakt). Skyll og lufttørk.

### TRINN 2. Klargjøre tannen

1. Velg enten SELV-ETSENDE TEKNIKK eller TOTAL-ETSENDE TEKNIKK nedenfor.  
**MERK:** Når det bondes hovedsakelig til emalje, anbefales det å bruke total-etsende teknikk.
  - **Selv-etsende teknikk:** Klargjør kaviteten. Vask grundig med vannspray. Bruk en absorberende pellet eller høyt volumsug (HVE) i 1-2 sekunder for å fjerne overflødig vann (ikke tørt).
  - **Total-etsende teknikk:** Klargjør kaviteten. Vask grundig med vannspray. Fest på den blå dispenseringsspissen. Ets emaljen og dentinet med SELECT HV ETCH i 15 sekunder. Skyll grundig. Fjern overflødig vann ved å tørke overflaten med en absorberende pellet eller høyt volumsug (HVE) i 1-2 sekunder, prepareringen skal være synlig fuktig.
2. Press ut 1-2 dråper med ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Sett lokket øyeblikkelig på flasken igjen for å unngå at løsningsmidlet fordampes.
3. Påfør to separate lag med ALL-BOND UNIVERSAL og skrubbe prepareringen med en mikrobørste i 10-15 sekunder per lag. Ikke lysherd mellom lagene.
4. La overflødig løsemiddel fordampe ved grundig lufttørring med en luftsprøyte i minst 10 sekunder. Det skal ikke være synlig bevegelse i adhesivmaterialet. Overflaten skal være jevn og glinsende, ellers påfør et ytterligere lag med ALL-BOND UNIVERSAL, og lufttørk.  
**MERK:** Pga. løsemidlets mengde kan ALL-BOND UNIVERSAL lett spres tynt, og vil IKKE påvirke sementeringsprosedyrene, selv ikke restaureringer med tett tilpasning.
5. Lysherd i 10 sekunder.

### TRINN 3. Sementering

#### **eCEMENT L/C**

#### Tynne restaureringer med høy gjennomskinnelighet:

1. Påfør en sjenerøs mengde med den valgte fargenyansen av **eCEMENT** lysherdet resinsement på restaureringens innvendige overflate.
2. Plasser restaureringen forsiktig og skyv den varsomt på plass med passivt trykk.
3. Lysherd hver restaurering i 3-5 sekunder for å lime dem på plass.
4. Fjern overflødig sement.
5. Lysherd i opp til 40 sekunder fra den lingvale siden og 40 sekunder fra den faciale siden med en avstand på omtrent 0-10 mm.

#### **eCEMENT D/C**

#### Tykkere restaureringer med middels eller høy opasitet og lav gjennomskinnelighet:

1. Fjern sprøytenes hette eller blandingsspissen fra dobbelsprøyten.
2. Trykk ut en liten mengde materiale på et blanded Brett for å eliminere eventuelle hulrom i kamrene i den dobbelte sprøyten.
3. Fest en blandespiss på dobbelsprøyten ved å stille kilen på linje med kileveien. Drei deretter den brune låsemekanismen medurs.  
om arbeids- og herdingstider.)
4. Når stempelet trykkes blandes og dispenseres **eCEMENT** dobbeltherdet resinsement. (Se seksjonen "TEKNISKE OPPLYSNINGER")
5. Påfør **eCEMENT** dobbeltherdet resinsement på overflatene i restaureringen som skal bondes. For inlays kan det være enklere å påføre sementen direkte på den preparerte tannen.
6. Sett restaureringen helt på plass og fjern varsomt overflødig sement med en børste før marginene punktherdes i 2-3 sekunder per kvart overflate (mesofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual).
7. Valgfritt: etter at overflødig sement er fjernet kan hver overflate på restaureringen herdes opp til 40 sekunder.

**HYGIENE:** Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttende dekke under behandlingen for å unngå kontaminasjon av eCEMENT sprøytene.

**AVHENDING:** Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering.

**OPPBEVARING:** Oppbevar kitet ved romtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke utløpsdatoer.

**GARANTI:** BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkter som det kan bevises er mangelfullt. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte og som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruk.

\* eCEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV og TheraCal LC er registrerte varemerker for BISCO, Inc.

IPS e.max er det registrerte varemerke for IVOCLAR VIVADENT, Inc.

Det finnes verken sponsorskap, tilknytning eller forbindelse mellom BISCO, Inc. og IVOCLAR VIVADENT, Inc.

PORCELAIN PRIMER, eCEMENT TRY-IN PASTE og PORCELAIN ETCHANT produseres av BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000  
www.bisco.com



BISICO France  
208, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
33-4-90-42-92-92